

# 兰州方言趋向范畴

贾莹

(重庆邮电大学 素质教育教研部, 重庆 400065)

**【摘要】**兰州方言中位移事件最主要通过两种格式即起点类位移事件格式和终点类位移事件格式来表达,其他位移事件类型一般都要转换成这两种格式,功能上相对规整。此外,兰州方言还有一种在一定条件下使用的助词“给”替换趋向补语表达位移事件的特殊现象。

**【关键词】**兰州;方言;趋向范畴

**【中图分类号】**H172.2 **【文献标识码】**A **【文章编号】**2095-7009(2018)01-0006-05

## Motion Event in Lanzhou Dialect

JIA Ying

(Department of Quality Education, Chongqing University of Posts  
and Telecommunications, Chongqing 400065, China)

**Abstract:** Motion events in Lanzhou dialect are expressed in two forms, one is starting point motion event format, the other is terminal motion event format, and other motion events format always convert to the above two formats, which is relatively regular in functions. In addition, there is a special phenomenon under certain conditions, which is the auxiliary “give” in Lanzhou dialect can replace the directional complement to express the motion events.

**Key words:** Lanzhou; dialect; motion event

趋向范畴在普通语言学中一般称作位移事件,本文考察兰州方言趋向成分如何构成位移事件。

首先,我们对本文可能使用的一些术语做简要的介绍和梳理,在普通语言学研究,趋向范畴一般也称作“位移事件(motion event)”按照Talmy(2000)的分析,一个运动事件由四个概念要素组成:凸象(Figure):指一个运动物体,它相对于另一个物体(背衬)而运动;背衬(Ground):指一个参照物体,另一个物体(凸象)相对它而运动;运动(Motion):指运动本身;路径(Path):指凸象相对背衬而运动的路径<sup>[1]</sup>。在“瓶子漂出岩洞”这句话中,凸象即“瓶子”,背衬即“岩洞”,运动指动词“漂”,路径即趋向动词“出”。

位移事件可以通过本身就具有位移语义特征或者说具有位移动程的一般位移动词来表达,也可以通过路径动词来表达,即汉语中一般所说趋向补语,其中又分直指性趋向补语,与说话者所处

的位置有参照关系,如“来/去”,非直指性趋向补语,与说话者所处的位置没有参照关系,如“上/出/过”等。这两种趋向补语又是分别从直指性路径动词和非直指性路径动词语法化而来的。直指性路径动词,指重读的“来/去”,非直指性路径动词,即重读的“上/出”类动词。这里所谓直指性和非直指性,实际就是趋向动词以说话人和言谈现场为参照还是以外界客观物体为参照,前者主要是“来、去”,后者即“上、下、进、出、过”等。句子中的谓语动词代表的是运动和运动的方式,如果将“句子代表的事件看作是一个宏事件,那么它是由一个主事件和副事件复合而成的”<sup>[1]</sup>,主事件是由凸象、背衬、运动和路径四个要素构成的,副事件表达的就是位移的方式和成因,它是由伴随事件动词来表达的。此外,汉语中还使用方位词来表示以背衬为参照表达凸象的空间位置的成分,如轻读的“上/里”等<sup>①</sup>。

**【收稿日期】**2017-11-20

**【基金项目】**重庆市社科联博士项目“类型学视阈下西北方言语法研究”(2015BS006)

**【作者简介】**贾莹(1985-),女,甘肃兰州人,重庆邮电大学讲师,博士,主要从事语言学理论、现代汉语、西北方言研究。

## 一、位移事件的表达

### (一)通过路径动词表达

引言部分介绍位移事件可以通过路径动词来表达,路径动词又分为直指性的和非直指性的,下面来看兰州方言路径动词表达的位移事件。

#### 1. 直指性路径动词+背衬

这种结构在普通话中是大量存在的,但在兰州方言中却不能说。例如:

- \* 来兰州                      \* 去西关十字
- \* 来马滩新村                \* 去张掖路步行街
- \* 赶紧来兰州。              \* 明个去西关十字。
- \* 我昨个去张掖路步行街了。
- \* 你来不来兰州?
- \* 我谋着去西关十字呢。
- \* 那去了张掖路步行街。

兰州方言中“直指性路径动词+背衬”的格式都是不能说的,这种格式不能单独使用,不能构成短语使用,不能嵌入更大的句子中使用,直指性动词本身也不能发生变化。兰州方言中如果要使用直指性路径动词表达位移事件,只能是该动词与凸象表达整个事件,背衬隐含在上下文中不能出现,一般作为非常不重要的,可以忽略的信息。例如:

那下午来着又迟到了。(他下午来的时候又迟到了。)

后头来的就后头站着。

你下午去。

你去着那说啥了?(你去的时候他说什么了?)

以上各例中直指性动词的支配对象都不能出现,这实际上已经不能算作是完整的位移事件了。可见,兰州方言中对直指性路径动词的限制非常严格。

#### 2. 非直指性路径动词+背衬

娃娃都上楼了,妈还到底下找着呢。

我先下水了,那还池子帮里做着运动着呢。

你进房子去,这些冷的很。

我过我妈那去了,你今个自己饭做上吃。

这种格式在兰州方言中运用频率并不高,调查对象认为虽然是可以说的,但常见于上面这样“上楼、下水”之类较短、较常用的组合,而这些非直指性路径动词语法化成为非直指性趋向补语来使用则频率升高。在我们调查的语料中随机抽选一万字发现,“上”作为非直指性路径动词出现 10

次,作为非直指性趋向补语出现 54 次。沈家煊将汉语归属于附加语构架语言,即“汉语经常用补语表达事件的构架”,从兰州方言中的情况来看也是非直指性路径动词作为趋向补语出现更为常见<sup>[1]</sup>。综上,直指性路径动词在兰州方言中的使用受到严格的限制,“非直指性路径动词+背衬”也并非兰州方言中主要的位移事件表达方式。

### (二)通过趋向补语表达

背衬在位移事件中有表达起点、终点和目标三种类型,下面根据背衬表达的位移事件类型来分别考察兰州方言中相应的表达。

#### 1. 背衬表示终点的位移事件表达

普通话可以用“伴随事件动词+非直指性路径动词+背衬(十直指性趋向补语)”表达位移事件,但这种格式兰州方言中不能说。例如:

普通话

- ① 小王爬上那棵树了。
- ② 老师走进教室了。
- ③ 石头滚下山破了。
- ④ 贼跑下楼去了。

兰州方言

- ① \* 尕王爬上那个树了。
- ② \* 老师走进教室了。
- ③ \* 石头滚下山坡子了。
- ④ \* 贼娃子跑下楼去了。

兰州方言无法使用“伴随事件动词+非直指性路径动词+背衬(十直指性趋向补语)”的格式来表达终点类位移事件,而必须将句子转换成下面的格式才能表达。

\* 尕王爬上那个树了。

——尕王爬着那个树上(去)了。

\* 老师走进教室了。

——老师走着教室里头(来/去)了。

\* 石头滚下山坡子了。

——石头滚着山坡子下头(来/去)了。

\* 贼娃子跑下楼了。

——贼娃子跑着楼底下(来/去)了。

以上例句中,兰州方言使用“伴随事件动词+着+背衬+方位词(十直指性趋向补语)”的格式来表达终点类位移事件。其中伴随事件动词与背衬之间强制加助词“着”,新派话语中也可以换作“到”,但仍是“着”的使用频率更高。

从以上终点类位移事件的表达可以看出,兰州方言中表达这类位移事件时,背衬只能出现在伴随事件动词之后,没有别的语序。同时伴随事件动词与背衬之间不能直接结合,中间必须插入助词“着/到”。背衬之后必须出现方位词,方位信

息是不能删略的。背衬之后以出现直指性趋向补语为自然的表达,但并不是强制出现的<sup>②</sup>。与之相比,普通话表达终点类位移事件可以用的格式除与兰州方言相同的“伴随事件动词+到+背衬+方位词(+直指性趋向补语)”格式之外,还有“伴随事件动词+非直指性路径动词+背衬”如“爬上山顶”,动词之后没有“着/到”,也不需要直指性趋向补语。

## 2. 背衬表示起点、途径的位移事件表达

普通话表达起点类位移事件,可以用两种格式,首先是:伴随事件动词+非直指性路径动词+背衬。例如:

普通话

- ① 太阳钻出地平线。
- ② 考生走出教室。
- ③ 小钻出蛋壳。
- ④ 消防员跑出大楼。

兰州方言

- ① \* 热头钻出地平线。
- ② \* 考试的娃娃们走出教室。
- ③ \* 鸡娃子钻出壳。
- ④ \* 消防员跑出大楼。

从上面例子可以看出,兰州方言中不用“伴随事件动词+非直指性路径动词+背衬”格式来表达起点类位移事件。

普通话还有另一种格式表示起点类位移事件:介词+背衬+方位词+伴随事件动词+非直指性趋向补语+直指性趋向补语。例如:

(普)小鸡从蛋壳里钻出来了。

(兰)鸡娃子从蛋壳里头钻着出来了。

(普)小王从家里赶过来了。

(兰)尕王从屋里赶着过来了。

(普)小偷从王奶奶家跑出去了。

(兰)贼娃子从王奶奶屋里跑着出去了。

(普)水从杯子里洒出去了。

(兰)水从杯子里头洒着出去了。

以上几例说明,兰州方言表达起点类位移事件,可以用这种“介词+背衬+方位词+伴随事件动词+非直指性趋向补语+直指性趋向补语”的格式,但必须在伴随事件动词与非直指性趋向补语之间加上“着”,否则不能说。

如果背衬既不表示起点也不表示终点而表示途径,则有下面的表现:

(普)石头滚下山坡。

(兰)\* 石头滚下山坡。

——石头从山坡子上头滚着下去了(起)。

——石头从山坡子上头滚着下来了(起)。

——石头滚着山坡子下头去了(终)。

——石头滚着山坡子下头来了(终)。

(普)绳子穿过走廊。

(兰)\* 绳子穿过过道。

——绳子从过道这面穿着过去了(起)。

——绳子从过道那面穿着过来了(起)。

——绳子穿着过道那面个去了(终)。

——绳子穿着过道这面个来了(终)。

从以上的例句可以看到,兰州方言一般要将途径改变成起点或终点来表达,也就是说兰州方言中没有专门表达途径类位移事件的格式,只能借用起点类位移事件或终点类位移事件的格式做改变之后才能表达。在转变时,需要在途径信息后加入“上头、下头、这面、那面”等方位词,使无边界的途径成为有边界(起点或终点)的信息。句末要加上趋向补语,不过“来/去”的选择一般不受起点类位移事件或终点类位移事件的影响<sup>③</sup>。

## 3. 背衬表示目标的位移事件表达

普通话背衬如果是目标信息,有两种表达格式。

其一:伴随事件动词+非直指性路径动词+背衬。

这一类格式一般用于非常书面的环境,如“物资运往灾区”“商品出口海外”等,普通话口语和兰州方言口语中没有这种格式。

其二:介词+背衬+伴随事件动词+非直指性趋向补语+直指性趋向补语。例如:

普通话

① 船队朝海岛开去。

② 松鼠往树上爬去。

③ 狼向门口扑过去。

④ 老师朝教室走过去。

兰州方言

① 船队朝海岛开着过去了。

——船队朝海岛开。

② 松鼠往树上爬着上去。

——松鼠往树上爬了。

③狼狗往门口扑着过去。

——狼狗往门口扑开了。

④老师朝教室走着过去。

——老师朝教室走开了。

以上各例句中“介词+背衬+伴随事件动词+非直指性趋向补语+直指性趋向补语”格式理论上都是可以说的,但是表达不自然。兰州方言如果背衬是目标信息,那么一般只用“介词+背衬+方位+伴随事件动词”,最后不用趋向补语<sup>[2]</sup>。因为句子中加入目标信息意味着动作朝某个方向发展,但不必然包含动作已经完成的信息,而趋向补语则隐含着结果意义,前后有矛盾。上面横线右侧的例子中,后两句在句末用了表示起始的助词“开”,正是为了配合“介词+背衬”所带来的“起始”信息,兰州方言用起始体强调起始信息,表示朝某个目标发生某种动作,但排斥结果意义<sup>[3]</sup>。不过从形式上看,目标类位移事件的表达格式其实还是起点类位移事件的表达格式,只是删略了其中的非直指性趋向补语和直指性趋向补语。

### (三)使役性位移事件

如果伴随事件动词是及物动词,其宾语出现,就构成使役性位移事件。

(普)扔一条绳子下去/扔下一条绳子去/扔下去一条绳子/扔下一条绳子/扔来一条绳子

(兰)\*扔一个绳子下去/\*扔下一个绳子去/扔着下去一个绳子/把一个绳子扔着下去

以上结构中背衬没有出现,兰州方言中能用的格式是“扔着下去一个绳子”这样的动宾式,其中伴随事件动词与趋向补语之间必须出现“着”,宾语只能是无定的,如果是有定形式则不能说,如“\*扔着下去那个绳子”。另外,最自然的表达还是用“把”字句,伴随事件动词与趋向补语之间也必须出现“着”。同时,宾语可以是有定的,如“把那个绳子扔着下去”,也可以是无定的,如“把一个绳子扔着下去”。

如果背衬出现,有下面的表现:

(普)他往楼下扔下去一条绳。

(兰)\*那往楼底下扔着下去一个绳子。

——那往楼底下扔了一个绳子。

(目标)

——那从楼上头扔着下去一个绳子。(起点)

——那把一个绳子扔着楼底下去了。(终点)

——那把一个绳子从楼上头扔着楼底下去了。(起点—终点)

(普)把书搬进屋来。

(兰)\*把书搬进屋来。(途径)

——把书搬着屋里头来。(终点)

——把书从屋外头搬着进来。(起点)

——那把书从屋外头搬着屋里头去了。(起点—终点)

可以看到,兰州方言中没有“伴随事件动词+非直指性趋向补语+背衬+直指性趋向补语的格式”。换句话说,兰州方言中复合型的趋向补语不能拆开使用,分散在背衬前后,而必须合在一起作为一个整体使用。同时,伴随事件动词与趋向补语之间必须有“着”。有宾语出现的目标类位移事件,仍然受到目标语义的影响,排斥表示结果意义的趋向成分。以上使役性位移事件的表达格式从形式上看还是可以归为起点类位移事件和终点类位移事件两类格式。

## 二、表达趋向范畴的其他形式

以上介绍兰州方言位移事件的表达形式,与普通话相应的表达形式的差异主要表现在位移事件中因素的前后顺序,一些成分之间必须添加虚词,没有表达途径类位移事件的专用格式,而要转换成起点或终点类位移事件。下面介绍一种兰州方言中很有特色的格式,兰州方言中可以用助词“给”表达趋向意义,一些条件下可以代替位移事件中的直指性趋向补语和非直指性趋向补语。兰州方言中“给”的用法比较丰富,这里所提到的“给”只指能够替代趋向补语的那一类助词性的“给”。

(一)背衬是终点的位移事件表达

尕王爬着那个树上(去)了。

——尕王那个树上爬给了。

老师走着教室里头(来/去)了。

——老师教室里头走给了。

石头滚着山坡子下头(来/去)了。

——石头山坡子下头滚给了。

贼娃子进着厕所里头(来/去)了。

——贼娃子厕所里头进给了。

用“给”来代替趋向补语的形式,表达终点类位移事件采用的格式是:“背衬+方位+伴随事件动词+给”,其中,方位词必须出现。需要说明的是,这种伴随事件动词加“给”的表达常隐含有一种“即将遭受不幸,句子主体即将带来不好的情况”之意。因此像上面第二句凸象是“老师”,一般

就不用这个格式,第四句凸象是“贼娃子”,用这种格式就非常合适。

(二)背衬是起点、途径的位移事件表达

盐从壶口撒着进去了。

——盐从壶口撒给了。

水从杯子里头撒着出去了。

——\*水从杯子里头撒给了。

\*石头滚下山坡。(途径)

——石头从山坡子上头滚着下去了

(起)。

——石头从山坡子上滚给了。

——石头从山坡子上头滚着下来了

(起)。

——\*石头从山坡子上滚给了。

——石头滚着山坡子下头去了

(终)。

——石头山坡子下头滚给了。

——石头滚着山坡子下头来了

(终)。

——\*石头山坡子下头滚给了。

\*绳子穿过过道。(途径)

——绳子从过道这面穿着过去了

(起)。

——绳子从过道这面穿给了。

——绳子从过道那面穿着过来了

(起)。

——\*绳子从过道那面穿给了。

——绳子穿着过道那面个去了

(终)。

——绳子过道那面穿给了。

——绳子穿着过道这面个来了

(终)。

——\*绳子过道这面穿给了。

以上四组例句表明,兰州方言用“伴随事件动词+给”只能用来替换“下去、进去、过去、去”这样方向向外,离“我”而去的趋向补语,而那些“下来、过来、来、进来”类向“我”而来的趋向补语不能替换成“给”,这主要是受到“给”本身词义的影响,只能表达“向外”的位移过程。上面第二例趋向补语是“出去”时也不能替换成“给”,这同样也是受到“给”词义的影响,“给”经常在给予句中表示位移过程,给予句要求有一个转移终点,因此“给”与没有终点信息的成分搭配起来是有困难的。另外,“伴随事件动词+给”只能出现在句末,背衬绝不能出现在“伴随事件动词+给”之后,因此上述例

句中有宾语前置的现象。

(三)背衬是目标的位移事件表达

上文提到,兰州方言目标类位移事件不太接受表示结果的趋向补语,“给”在这里是替代趋向补语的,因此,目标类位移事件无法用“给”来表达。

本文概括了兰州方言中表达位移事件的几种方式,最常用的是表达终点类位移事件和起点类位移事件的格式。其特点体现在各种类型的位移事件都需要转换成这两种位移事件,借助其格式来表达;直指性趋向词不可或缺;动趋之间强制加上“着/到”;背衬之后一般要加上方位词,此时,动词与背衬之间也要加上“着/到”。此外,兰州方言还有一个能够替代向外的趋向补语的助词“给”,只处于句末,经常含有一种遭受意义,因此这种形式表达趋向也受到很多限制。

【注释】

- ①沈家煊《现代汉语“动补结构”的类型学考察》将位移事件的四个要素分别称作凸象、背衬、运动和路径。也有学者将凸象称作前景,背衬称作背景,将动词表达的副事件称作伴随事件,如唐正大《关中方言趋向表达的句法语义类型》认为:汉语中趋向动词本身也有复合形式,因此个别文章中也把路径动词又分出复合路径动词,指由直指性路径动词和非直指性路径动词结合而成的“上去、下来、回去、过来”之类的动词。
- ②唐正大《关中方言趋向表达的句法语义类型》分析关中方言中背衬表示终点的位移事件,得出关中方言中背衬之后强制出现直指性趋向补语,否则句子不能说。兰州方言中直指性趋向补语不是必然出现的成分,这一点上两种方言存在区别。
- ③唐正大《关中方言趋向表达的句法语义类型》认为关中方言趋向补语用“来”倾向于用起点位移事件表达式,趋向补语用“去”倾向于用终点位移事件表达式。兰州方言中相对自由,当然不能说完全自由,但“来/去”的选择一般情况下不受位移事件类型的影响。

【参考文献】

- [1]沈家煊.现代汉语“动补结构”的类型学考察[J].世界汉语教学,2003,(09):17-23.
- [2]唐正大.关中方言趋向表达的句法语义类型[J].语言科学,2008,(02):168-176.
- [3]唐正大.关中方言第三人称指称形式的类型学研究[J].方言,2005,(02):109-118.

[责任编辑:王敬儒]